

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativni sad – Varna (Bolgarija) 7. februarja 2012 – Galin Kostov proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – grad Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija za prihodite**

(Zadeva C-62/12)

(2012/C 118/21)

*Jezik postopka: bolgarščina*

#### **Predložitveno sodišče**

Administrativni sad – Varna

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Galin Kostov

Tožena stranka: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – grad Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija za prihodite

#### **Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba fizično osebo, ki je zaradi dejavnosti, ki jo opravlja kot zasebni sodni izvršitelj, identificirana za namene DDV, glede storitve, ki jo izvede priložnostno in ki ni povezana z dejavnostjo, ki jo opravlja kot zasebni sodni izvršitelj, šteti za davčnega zavezanca v smislu člena 9(1) Direktive 2006/112<sup>(1)</sup> in ali je dolžna plačati DDV v smislu člena 193 Direktive 2006/112?

<sup>(1)</sup> UL L 347, str. 1.

#### **Tožba, vložena 7. februarja 2012 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije**

(Zadeva C-63/12)

(2012/C 118/22)

*Jezik postopka: francoščina*

#### **Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: J. Currall, J.-P. Keppenine in D. Martin, zastopniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### **Predlogi tožeče stranke**

— Sklep Sveta 2011/866/EU z dne 19. decembra 2011 o predlogu Komisije za uredbo Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev

Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2011<sup>(1)</sup>, naj se razglasi za ničnega;

— Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

#### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Komisija navaja dva očitka, ki se nanašata na Prilogo XI h Kadrovskim predpisom za uradnike.

Prvi očitek se nanaša na to, da je Svet zavrnil sprejetje take prilagoditve osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev kot jo je predlagala Komisija 24. novembra 2011, s čimer je kršil metodo, ki je določena za to prilagoditev za obdobje osmih let, ki se zaključi 31. decembra 2012. V okviru tega očitka Komisija navaja glavni tožbeni razlog, ki se nanaša na zlorabo pooblastil in prekoračitev pristojnosti Sveta, in podredni tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev pogojev za uporabo člena 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom. Glavni tožbeni razlog se nanaša na to, da je Svet dejansko sam uporabil člen 10 in s tem kršil zahtevane institucionalne pogoje; Svet naj bi s tem kršil člen 65 Kadrovskih predpisov ter člena 3 in 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom. V okviru podrednega tožbenega razloga Komisija navaja, da vsebinski pogoji za uporabo člena 10 leta 2011 nikakor niso bili izpolnjeni, kot je to razvidno iz dveh gospodarskih poročil, ki ju je predložila Svetu na njegovo prošnjo. Poleg tega Komisija meni, da Svet ni pravilno obrazložil svojega sklepa.

Drugi očitek se nanaša na to, da je Svet zavrnil prilagoditev korekcijskih koeficientov, ki se morajo uporabljati za te osebne prejemke in pokojnine, glede na različne kraje opravljanja dela ali prebivanja zadevnih oseb. Komisija v okviru prvega tožbenega razloga iz tega očitka navaja, da so bili s to zavrnitvijo kršeni člen 64 Kadrovskih predpisov ter člena 1 in 3 Priloge XI k tem predpisom. V okviru drugega tožbenega razloga Komisija navaja, da ta zavrnitev ni obrazložena, zaradi česar je bil kršen člen 296(2) PDEU.

<sup>(1)</sup> UL L 341, str. 54.

#### **Tožba, vložena 9. februarja 2012 – Svet Evropske unije proti Evropski komisiji**

(Zadeva C-66/12)

(2012/C 118/23)

*Jezik postopka: francoščina*

#### **Stranki**

Tožeča stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in J. Herrmann, zastopnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predlog tožeče stranke

- Obvestilo Komisije COM(2011) 829 konč. z dne 24. novembra 2011 naj se na podlagi člena 263 PDEU razglasi za nično v delu, v katerem je Komisija z njim dokončno zavrnila predložitev ustreznih predlogov Evropskemu parlamentu in Svetu na podlagi člena 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom, in na podlagi člena 263 PDEU naj se razglasi tudi ničnost predloga Komisije za uredbo Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2009, in
- podredno, na podlagi člena 265 PDEU naj se ugotovi, da je tožena stranka s tem, da Evropskemu parlamentu in Svetu ni predložila ustreznih predlogov na podlagi člena 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom, kršila Pogodbe;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Svet v podporo prvega dela tožbe, ki se nanaša na razglasitev ničnosti obvestila Komisije z dne 24. novembra 2011, navaja tožbeni razlog, ki se nanaša kršitev člena 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom v povezavi s členom 13(2), drugi stavek, PEU in členom 241 PDEU. Svet trdi, da sklepanje Komisije, v skladu s katerim se ekonomski in socialni položaj v Uniji ni resno in nenadoma poslabšal, vsebuje več napak: Komisija naj ne bi upoštevala vseh dostopnih in upoštevnihih objektivnih podatkov, nekatere podatke, na katerih je temeljila njena analiza, pa naj bi nepravilno opredelila. Glede na to, da v skladu s sodbo Sodišča z dne 24. novembra 2010 v zadevi C-40/10 (točka 79) „izvajanje pristojnosti za predložitev ustreznih predlogov, ki je Komisiji podeljena na podlagi (člena 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom), ni odvisno zgolj od njene volje“, je zaradi teh nepravilnosti, ki so nastale v zvezi s pravno opredelitvijo dejanskega stanja in ki pomenijo očitno napako pri presoji, zavrnitev Komisije, da predloži ustrezne predloge na tej podlagi, nezakonita. S to zavrnitvijo je Komisija kršila tudi obveznost lojalnega sodelovanja (člen 13(2) PEU).

Drugi del tožbe se nanaša na razglasitev ničnosti predloga za uredbo o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov na podlagi „običajne metode“, določene v členu 3 Priloge XI h Kadrovskim predpisom. Svet trdi, da je ta predlog akt, ki ima pravne učinke, ker se v skladu s točko 71 zgoraj navedene sodbe v zadevi C-40/10 „Svet v okviru navedenega člena 3 ne more sklicevati na diskrecijsko pravico, ki bi presegala merila, določena

v tem členu“. Komisija je s tem, da se je odločila dati predlog na podlagi „običajne metode“, ne pa na podlagi določbe o izjemi iz člena 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom, Evropskemu parlamentu in Svetu odvzela možnost izvrševanja diskrecijske pravice glede meril te določbe o izjemi. Ta odločitev temelji na istih napakah kot sklepanje Komisije v obvestilu z dne 24. novembra 2011, da se ekonomski in socialni položaj v Uniji ni resno in nenadoma poslabšal. Poleg tega Svet navaja, da je Komisija s tem, da je dala predlog o prilagoditvi osebnih prejemkov na podlagi „običajne metode“, kršila tudi svojo obveznost lojalnega sodelovanja (člen 13(2) PEU).

Nazadnje Svet podredno navaja, da če Sodišče obvestila Komisije z dne 24. novembra 2011 ne bo obravnavalo kot oblikovanje stališča v smislu člena 265, drugi odstavek, PDEU, je Komisija kršila svojo obveznost iz člena 241 PDEU v povezavi s členom 10 Priloge XI h Kadrovskim predpisom, kot jo je razlagalo Sodišče v zgoraj navedeni sodbi v zadevi C-40/10 (točka 79), to je obveznost, da predloži predlog na tej podlagi.

### Tožba, vložena 9. februarja 2012 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-67/12)

(2012/C 118/24)

Jezik postopka: španščina

### Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Herrmann in I. Galindo Martin, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

### Predlog tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Kraljevina Španija s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev s členi 3, 7 in 8 Direktive 2002/91/ES <sup>(1)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o energetske učinkovitosti stavb, oziroma s tem, da o teh zakonih in drugih predpisih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti, ki jih ima na podlagi navedenih členov v povezavi s členom 29 Direktive 2010/31/EU <sup>(2)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetske učinkovitosti stavb.
- Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.